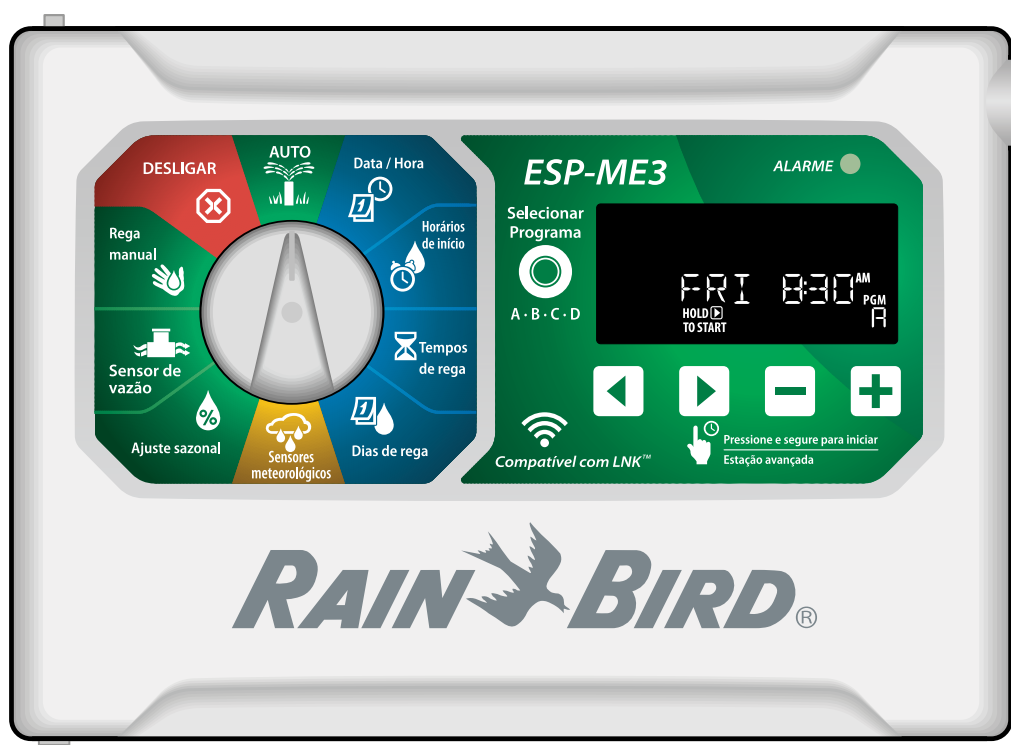




Programador ESP-ME3

Manual do Usuário Avançado



Compatível com LNK™

Contents

Introdução	3
Bem-vindo à Rain Bird®	3
O Uso inteligente da Água®	3
Funções do Controlador ESP-ME3	3
WiFi ativado	3
Instalação	4
Instalar o controlador	4
Conectar as válvulas	4
Conectar a válvula principal (opcional)	4
Ligar o relé de partida da bomba (opcional)	5
Ligar sensor de vazão (opcional)	5
Ligar o sensor meteorológico (opcional)	6
Módulos de expansão de estação	7
Instalar módulos	7
Numeração de estações	7
Completar a instalação do controlador	7
Funcionamento normal	8
Comandos e Funções	8
AUTO	8
OFF (DESLIGAR)	8
Indicador do visor	9
Programação básica	9
1. Acertar a data e hora	9
2. Definir os horários de início da rega	9
3. Definir os tempos de rega da estação	10
4. Configurar dias de rega	10
Dias personalizados da semana	10
Horário baseado em programa	10
Erro de programação comum	10
Opções de rega manual	11
Testar todas as estações	11
Colocar em funcionamento uma única estação ...	11
Iniciar um programa único	11
Programação avançada	12
Dias de calendário ímpares ou pares	12
Dias cíclicos	12
Ajuste sazonal	12
Adiar a rega	12
Dias sem rega permanente	13
Funções especiais	13
Opções	14
Botão Reset	14
Acessórios remotos	14
Programação separada	14
Autonomia da bateria	14

Apêndice	15
Solução de problemas	15
Detecção de erro	15
Erros de programação (LED piscando)	15
Erros elétricos (LED não piscando)	15
Alertas de vazão	15
Problemas de rega	16
Problemas elétricos (indicador LED iluminado com luz fixa)	16
Informação de segurança	17

Avisos de perigo

⚠ ATENÇÃO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesão grave.

⚠ CUIDADO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesão de menor gravidade ou moderada.



AVISO

Indica informações consideradas importantes, mas não relacionadas a perigo (p. ex., mensagens sobre danos à propriedade).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Instruções ou procedimentos relacionados à segurança são descritos.

Símbolos e operação do usuário

- ① **NÚMEROS** definem uma série de etapas para o usuário seguir a fim de operar o controlador.
-  **NOTA:** Notifica o usuário sobre instruções importantes de operação relacionadas à funcionalidade, instalação ou manutenção do controlador.
-  **REPETIR:** Indica que uma repetição de etapas ou ações anteriores pode ser necessária para prosseguir a operação ou para concluir um processo.

Introdução

Bem-vindo à Rain Bird®

Agradecemos a escolha do controlador ESP-ME3 da Rain Bird. Este manual contém instruções passo a passo para a instalação e operação do ESP-ME3.



O Uso inteligente da Água®

É da responsabilidade da Rain Bird desenvolver produtos que utilizam água de forma eficiente.

Funções do Controlador ESP-ME3

Função	Descrição
Máximo de estações	22 (com módulos de estação opcionais)
Válvula principal ou relé de partida da bomba	Compatível
Horários de início	6
Programas	4
Ciclos de programa	Dias personalizados, ímpares, pares e cíclicos
Dias sem rega permanente	Por programa
Controle da válvula principal	Ligar/Desligar por estação
Adiamento por chuva	Compatível
Sensor de chuva/frio	Compatível
Controle do sensor de chuva	Global ou por estação
Ajuste sazonal	Global ou por programa
Operar estação manualmente	Sim
Operar programa manualmente	Sim
Teste manual de todas as estações	Sim
Identificação de curto-circuito	Sim
Atraso entre estações	Configurar por programa
Porta auxiliar	Sim (5 pinos)
Salvar e recuperar programação	Sim
Avançar estação	Sim
Módulo LNK™ WiFi	Compatível
Sensor de vazão	Compatível
Cycle+Soak™	Suportado na App Rain Bird via Módulo WiFi LNK™

WiFi ativado

O **Módulo LNK™ WiFi** permite o acesso remoto a um controlador ESP-ME3 da Rain Bird utilizando um dispositivo inteligente compatível com Apple® iOS® ou Android™. O aplicativo permite o acesso remoto e a configuração de um ou mais controladores de rega.

* Apple é uma marca comercial da Apple Inc, IOS é uma marca comercial da Cisco Systems Inc e Android é uma marca comercial do Google LLC.

Para mais informações sobre o Módulo LNK™ WiFi e o valor agregado que este produto oferece ao seu controlador ESP-ME3, visite:

<http://wifi-pro.rainbird.com.br>

Módulo LNK™ WiFi
(vendido separadamente)



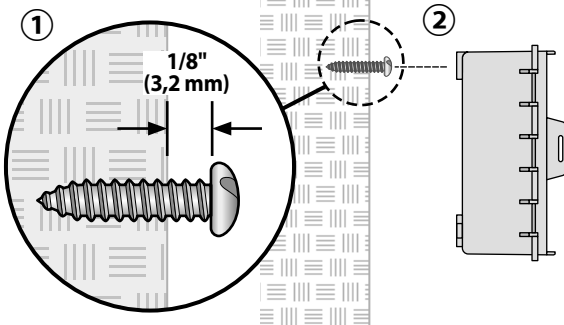
Gestão remota

Instalar o controlador

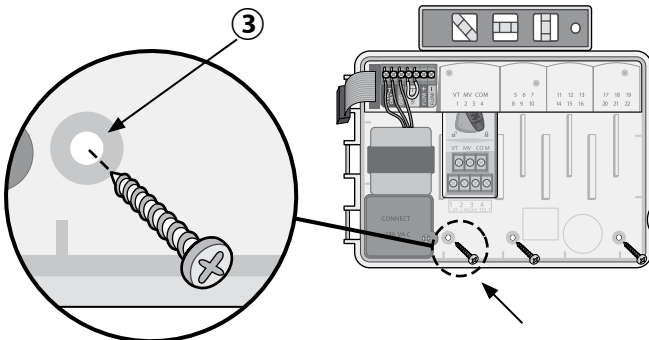


NOTA: escolha um local adequado e próximo a uma tomada de 230 VAC.

- 1 Instale um parafuso com bucha de parede, deixando uma folga de 1/8" (3,2 mm) entre a cabeça do parafuso e a superfície da parede (utilize as escoras fornecidas, se necessário), como ilustrado.
- 2 Localize o orifício na parte posterior da unidade do controlador e pendure a unidade em segurança no parafuso de montagem.



- 3 Abra o painel frontal e instale três parafusos adicionais nos orifícios abertos dentro do controlador e na parede, como ilustrado.



Conectar as válvulas

- 1 Passe os fios que vêm das válvulas pela abertura na parte inferior ou posterior da unidade. Fixe um conduíte como na ilustração.

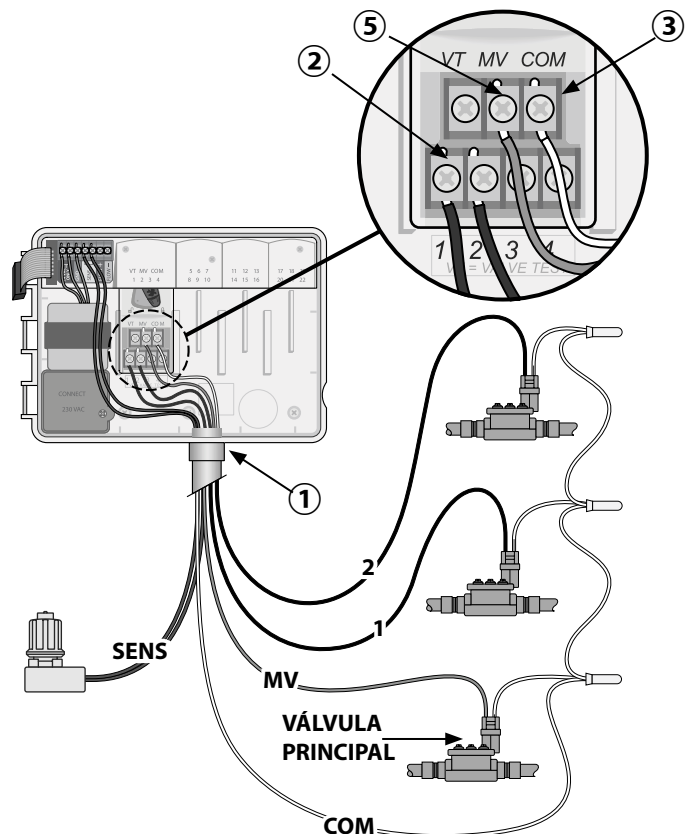
⚠ ATENÇÃO

Não passe os fios da válvula na mesma abertura usada para cabos de alimentação.

- 2 Conecte um fio de cada válvula ao terminal no **Módulo base** ou **Módulo de estação** que corresponde ao número de estação desejado (1-22).
- 3 Conecte o fio condutor comum ao terminal **COM** (comum) no **Módulo base**. Depois conecte outro fio de cada válvula ao fio comum como na ilustração.
- 4 Para testar uma válvula: conecte o fio comum ao terminal **COM** (comum) e o fio de alimentação ao terminal **VT** (teste de válvula). A válvula deverá ligar imediatamente.

Conectar a válvula principal (opcional)

- 5 Conecte um fio da válvula principal ao terminal da **MV** (válvula principal) no **Módulo base**. Conecte o outro fio da válvula principal ao fio comum como ilustrado.



Ligar o relé de partida da bomba (opcional)

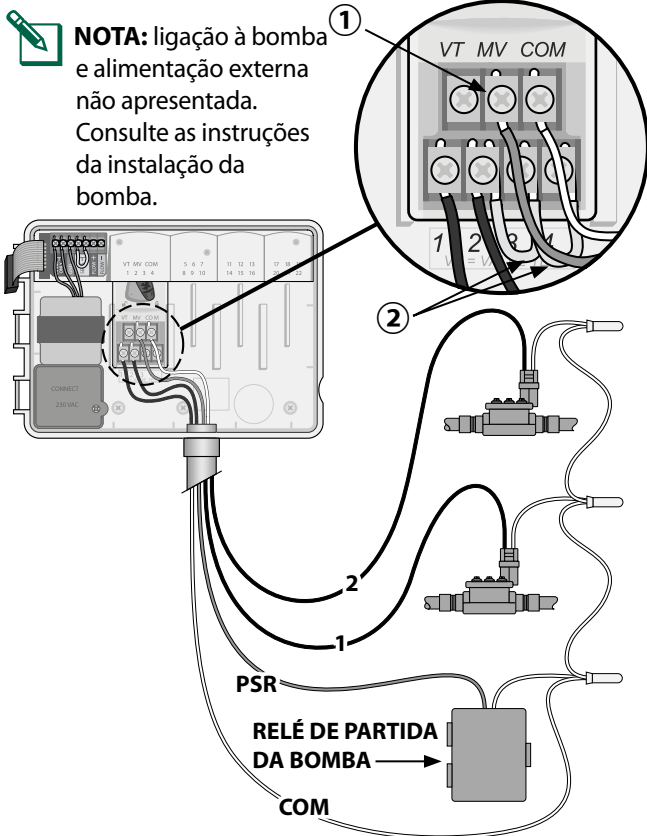
- 1 Conecte um fio do relé de partida da bomba ao terminal **MV** (válvula principal) no **Módulo Base**. Conecte o outro fio do relé de partida da bomba ao fio comum de campo, como ilustrado.
- 2 Para evitar danos à bomba, conecte os terminais não utilizados com um fio (jump).

AVISO


O controlador ESP-ME3 NÃO fornece alimentação elétrica a uma bomba. O relé deve estar ligado de acordo com as instruções do fabricante.

Apenas os seguintes modelos de relé de partida de bomba da Rain Bird são compatíveis com o ESP-ME3:

Descrição	Nota	N.º do modelo
Relé de bomba universal	Apenas 110 volts	PSR110IC
Relé de bomba universal	Apenas 220 volts	PSR220IC



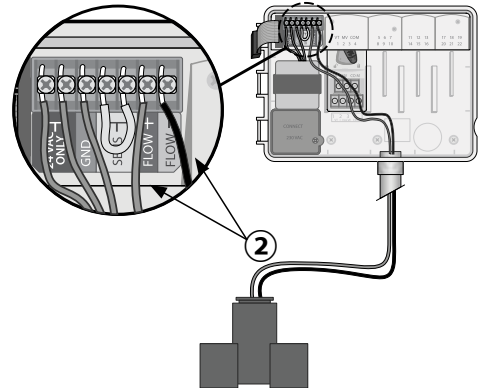
Ligar sensor de vazão (opcional)

-  **NOTA:** instale o sensor de vazão sistema de acordo com as instruções do fabricante.
- 1 Conecte os fios do sensor de vazão ao controlador.

ATENÇÃO

Não passe os fios da válvula na mesma abertura usada para os cabos de alimentação.


- 2 Conecte os dois fios do sensor de vazão aos terminais de **Vazão** como demonstrado. Assegure-se de ligar o fio do sensor positivo (geralmente vermelho) ao terminal vermelho (+) e o fio do sensor negativo (geralmente preto) ao terminal cinza (-).



Definições do sensor de vazão

Configurar o controlador para obedecer ou ignorar um sensor de vazão.

Quando configurado para **Ligar sensor**, a irrigação programada para a estação específica será cancelada se a vazão detectada for 30% superior ou mais. Quando configurado para **Desligar sensor** todas as estações ignorarão o sensor de vazão.

 Gire o botão para **Sensor de vazão**.

- Pressione **-** ou **+** para seleccionar **SENS ON** (Ligar sensor) ou **SENS OFF** (Desligar sensor).




Ligar sensor




Desligar sensor



Vazão detectada (piscando)

-  **NOTA:** ao mudar de **Ligar sensor** para **Desligar sensor**, o controlador começará a REGISTRAR VAZÃO, percorrendo cada estação por um curto período de tempo para configurar a vazão esperada da estação.

-  **NOTA:** consulte a seção de Solução de Problemas do Apêndice com informação sobre Alarmes de vazão.

Ligar o sensor meteorológico (opcional)

- 1 Remova o fio amarelo que liga os terminais **SENSOR** no controlador.

AVISO

Não remova o fio amarelo, exceto se ligar um sensor de chuva.

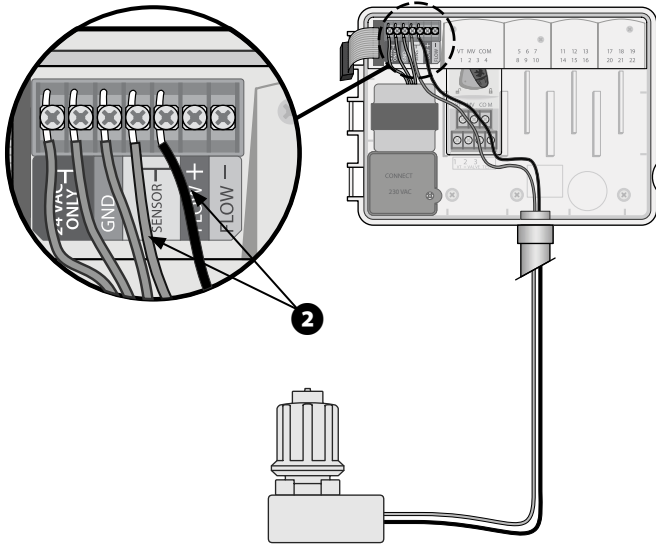
- 2 Ligue ambos os fios do sensor de chuva aos terminais **SENSOR** como demonstrado.

ATENÇÃO

Não passe fios do sensor de chuva na mesma abertura usada para passar cabos de alimentação

NOTA: os controladores ESP-ME3 da Rain Bird apenas são compatíveis com sensores de chuva normalmente fechados.

NOTA: para sensores de chuva/frio sem fios, consulte as instruções de instalação do sensor.



Definições do sensor meteorológico

Configurar o controlador para obedecer ou ignorar um sensor de chuva.

Quando definido para **Ligar sensor**, a irrigação automática é suspensa se for detectada pluviosidade. Quando definido para **Desligar sensor** todas as estações irão ignorar o sensor de chuva.



Gire o mostrador para **Sensores meteorológicos**.

- Pressione **-** ou **+** para seleccionar **SENS ON** (Ligar sensor) ou **SENS OFF** (Desligar sensor).



Ligar sensor



Desligar sensor



Detectada chuva (piscando)

Instalação exterior com ligação direta

ATENÇÃO

O choque elétrico pode provocar ferimentos graves ou morte. Certifique-se de que a alimentação esteja **DESLIGADA** antes de ligar os fios de alimentação.

LIGAÇÕES DOS CABOS DE ALIMENTAÇÃO 120 VAC

Fio de alimentação preto (fase) ao fio preto do transformador

Fio de alimentação branco (neutro) ao fio branco do transformador

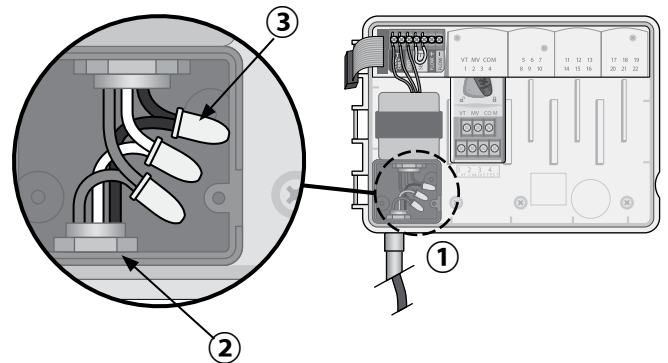
Fio de alimentação verde (terra) ao fio verde do transformador

- 1 Localize o compartimento dos fios do transformador, situado no canto inferior esquerdo da unidade do controlador. Utilize uma chave de fendas para remover a cobertura e expor os fios de ligação do transformador.
- 2 Passe os três fios de alimentação externa pela abertura no fundo da unidade e para dentro do compartimento de fios.
- 3 Utilizando os conectores de fio fornecidos, ligue os fios de alimentação externa (dois de alimentação e um terra) aos fios de ligação do transformador dentro do compartimento de fios.

ATENÇÃO

O fio de terra tem de estar ligado para proporcionar proteção contra sobrecarga de energia. O condutor montado permanentemente será utilizado para ligar a tensão de rede ao controlador

- 4 Certifique-se de que todas as ligações estejam seguras e, depois, volte a colocar a tampa do compartimento de fios e fixe-a com o parafuso.



ATENÇÃO

NÃO ligue a alimentação antes de concluir e verificar todas as conexões.

Ligações dos cabos de alimentação 230 VAC (Internacional)


Fio de alimentação preto (fase) ao fio preto do transformador, assinalado com "L"


Fio de alimentação azul (neutro) ao fio azul do transformador, assinalado com "N"

Fio de alimentação verde com linha amarela (terra) ao fio verde com linha amarela do transformador

Módulos de expansão de estação

Os módulos de estação opcionais são instalados nas ranhuras vazias à direita do módulo base para aumentar a capacidade da estação até 22 estações.

 **NOTA:** os módulos de 6 estações são compatíveis com ESP-ME3 e ESP-Me, mas não são compatíveis com o controlador ESP-M antigo.

 **NOTA:** ao inserir um módulo de 3 estações depois de inserir todos os módulos de 6 estações para uma sequência ideal de estações, consulte a seção Numeração de estações.

Módulo base
(incluído)



Módulos de expansão
(vendido separadamente)



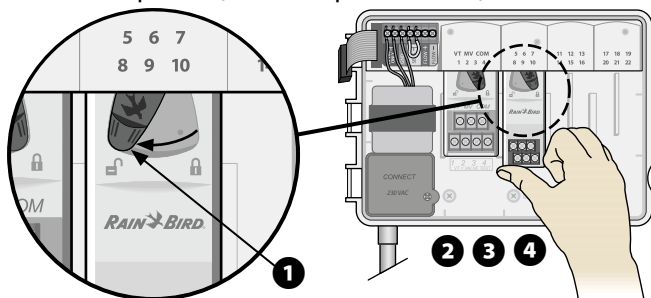
3 ESTAÇÕES
(ESPSM3)





6 ESTAÇÕES
(ESPSM6)


Instalar módulos

- ① Verifique se a alavanca de fixação do módulo está na posição desbloqueada (deslizada para a esquerda).
- ② Coloque o módulo por baixo da ranhura pretendida, entre as calhas de plástico.
- ③ Empurre o módulo para cima na ranhura até ficar fixo.
- ④ Deslize a alavanca de fixação para a posição bloqueada (deslizada para a direita).



 **REPETIR** para outros módulos.

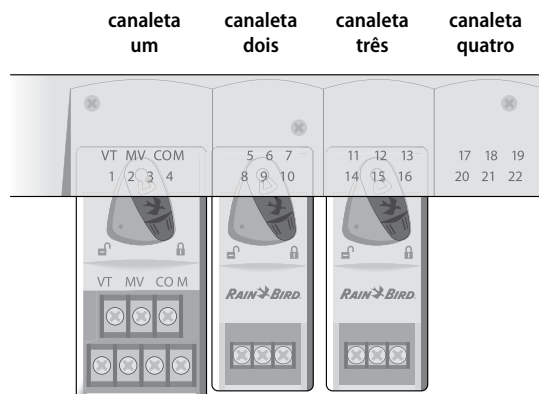
 **NOTA:** os módulos podem ser instalados ou removidos com OU sem alimentação de energia elétrica. Possuem capacidade de troca em funcionamento ("hot swap").

 **NOTA:** as estações demoram cerca de 30 segundos a ficar disponíveis para configuração após a instalação de um novo módulo.

Numeração de estações

O controlador está configurado com "numeração de estações fixa", o que significa que as canaletas Dois, Três e Quatro podem aceitar tanto um Módulo de 3 estações como um de 6. Se um Módulo de 6 estações NÃO estiver instalado então as estações não utilizadas estarão disponíveis para uso futuro.

Exemplo de Numeração de estação ao utilizar dois Módulos de 3 estações. Estão instaladas 10 estações no total.



- O **Módulo um** está instalado na **Canaleta um** e utiliza as estações de 1 a 4.
- Um **Módulo de 3 estações** está instalado na **Canaleta dois** e utiliza as estações de 5 a 7. As estações de 8 a 10 são saltadas e não estarão disponíveis.
- Um **Módulo de 3 estações** está instalado na **Canaleta três** e utiliza as estações de 11 a 13.


Durante a programação, o controlador irá saltar todos os números de estação não utilizados, criando um intervalo na numeração de estações. As estações não utilizadas aparecerão no visor como **8SKIP**, **9SKIP** etc.



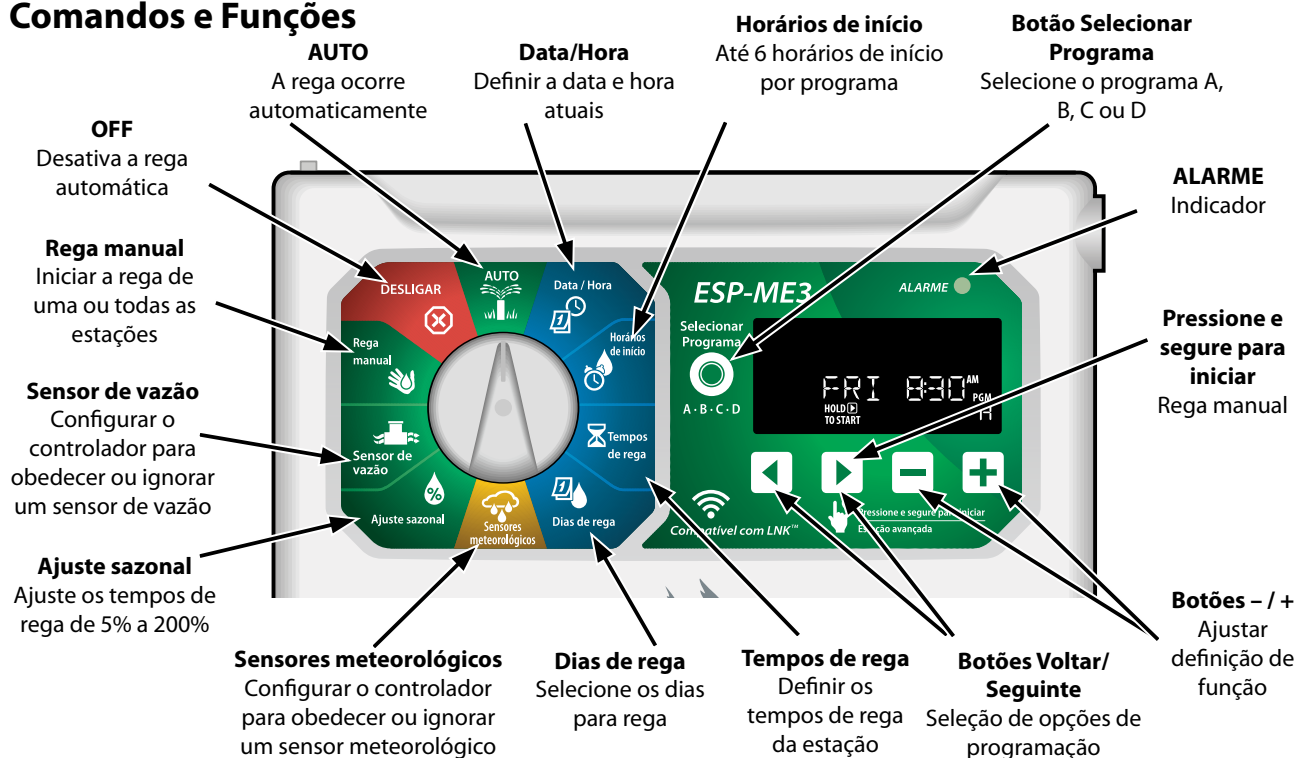
Se o visor mostrar **20NOMOD** com 20 piscando, significa que não há um módulo instalado para esse número de estação.

Completar a instalação do controlador

- ① Reinstalar e voltar a ligar o painel frontal.
- ② Ligue a alimentação do controlador e teste o sistema.

 **NOTA:** as ligações elétricas podem ser verificadas mesmo sem água disponível para a irrigação. Se houver água disponível e desejar testar algumas ou todas as estações, utilize a função **Testar todas as estações** do controlador.

Comandos e Funções

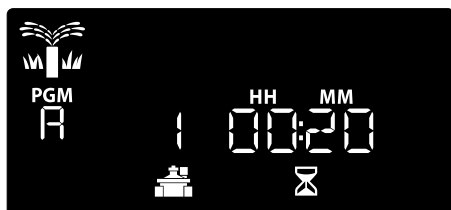


AUTO

AUTO é o modo de funcionamento normal. Gire o seletor para a posição **AUTO** quando a programação estiver concluída.

Durante a rega:

O visor mostra um símbolo de aspersor piscando, o número ou programa da estação ativa e o tempo de rega restante.



- Para cancelar a rega, gire o mostrador para **OFF** (desligado) durante três segundos até o visor mostrar OFF.

Para iniciar manualmente um programa:

- 1 Pressione o botão **PROGRAM SELECT (SELECIONAR PROGRAMA)** para escolher um programa.
- 2 Pressione e mantenha pressionado o botão **Hold to start (Pressione e segure para iniciar)**

para iniciar imediatamente a rega manual do programa selecionado.

Program Select



A · B · C · D



Hold to Start
Advance Station



OFF (DESLIGAR)

Gire o seletor para **OFF** (desligar) para parar a rega automaticamente ou para cancelar de imediato toda a rega ativa.

AVISO

A rega **NÃO** ocorre se o controlador continuar na posição OFF (desligar).



NOTA: a rega manual pode ser iniciada utilizando aplicativos de celular ou controle remoto quando o mostrador está na posição OFF (desligar).

Indicador do visor

Visor	Função	Descrição
ALL	TODAS	Todas as estações
CLEARED	REMOVIDO	A programação foi removida
CYCLIC	CÍCLICO	A rega ocorre em intervalo específicos, por exemplo, a cada 2 dias
DELAY	ATRASSO	Atraso na rega ativo
EVEN	PAR	Rega em dias pares
FLOW	VAZÃO	Sensor de vazão
MV ON	MV ON	Válvula principal ou relé de partida de bomba estão ativos
NOMOD	NOMOD	Não existem módulos instalados para esta estação
ODD	ÍMPAR	Rega em dias ímpares
OFF	DESLIGAR	Controlador não irá regar
PERMOFF	PERMANENTE DESLIGADO	Dias permanentes desligados para rega em dias ímpares, pares, cíclicos
RAIN	CHUVA	Sensor de chuva
RESTORE	RESTORD	Programação restaurada
SAVE	SALVO	Salvar programação
SENS ON	SENS ATIVO	Sensor funcionará se conectado
SEN OFF	SEN SEN DESLIGADO	Sensor será ignorado, mesmo conectado
SKIP	SALTAR	A estação não será utilizada devido à configuração do módulo de estação
SOAK	ABSORÇÃO	Tempo de absorção entre tempos de rega – compatível por meio do aplicativo Rain Bird.

Programação básica

1. Acertar a data e hora



Gire o seletor para **Data/Hora**

- 1 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar a definição a alterar.
- 2 Pressione – ou + para alterar o valor da definição.
- 3 Pressione sem soltar – ou + para acelerar os ajustes.

Para alterar o formato de hora (12 horas ou 24 horas):

- 4 Com o **Dia do mês** intermitente, pressione ◀.
- 5 Pressione – ou + para selecionar o formato de hora desejado e depois, pressione ◀ para voltar à definição de início.

2. Definir os horários de início da rega

Estão disponíveis até seis horários de início para cada programa.



Gire o seletor para **Horários de início**

- 1 Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- 2 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar um **Horário de início** disponível.
- 3 Pressione – ou + para definir o **Horário de início** selecionado (certifique-se de que a definição AM/PM está correta).
- 4 Pressione ▶ para definir **Horários de início** adicionais.
- 5 Para desativar a hora de início, pressione – até 12:00 (00:00 em 24 HR), depois pressione – mais uma vez para **OFF**.



NOTA: a posição Desligado para qualquer hora de arranque está entre as 11:45 PM e 12:00 AM.

3. Definir os tempos de rega da estação

Os tempos de rega podem ser definidos entre um minuto e seis horas.



Gire o seletor para **Tempos de rega**

- ① Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- ② Pressione ◀ ou ▶ para selecionar uma **Estação**
- ③ Pressione — ou + para definir o **Tempo de rega** para a Estação selecionada.
- ④ Pressione ▶ para definir tempos de rega de estação adicionais.



NOTA: apenas atribua tempos de rega em um programa a estações que pretende regar. Se não pretender que uma estação específica funcione num programa selecionado, defina o tempo de rega para zero.



NOTA: a Rain Bird recomenda que o tempo de irrigação para cada estação seja inferior ao tempo de encharcamento e saturação do solo, evitando escorrimento lateral, com um intervalo de tempo para absorção de água pelo solo antes do início do próximo ciclo de irrigação desta mesma estação.

4. Configurar dias de rega

Dias personalizados da semana

Defina a rega para dias específicos da semana.



Gire o seletor para **Dias de rega**

- ① Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- ② Pressione — ou + para configurar o dia selecionado (piscando) como **Ligado ou Desligado**, passando automaticamente para o dia seguinte.
- ③ Pressione ◀ ou ▶ a qualquer momento para mover o cursor para o dia anterior ou seguinte.



NOTA: com Domingo selecionado, pressione o botão ▶ para confirmar e ativar a Rega cíclica (ver a seção **Programação avançada**). Se não for o desejado, pressione o botão ◀ para voltar à rega por dias personalizados.

Horário baseado em programa

O ESP-ME3 utiliza um método de horário baseado em programa para criar agendamentos de irrigação. As estações com um tempo de rega definido no mesmo programa terão a rega feita pela ordem numérica.

Erro de programação comum

O erro mais comum na programação de controladores baseados em programa é a configuração de vários horários de início do programa que levam à repetição dos ciclos de rega.

Exemplo: o programa A tem o 1º horário de início definido para as 8:00. Por engano, um 2º horário de início foi definido para as 8:15, e todas as estações terão uma segunda rega.

Um 3º horário de início foi definido por engano para as 8:30 e, portanto, todas as estações terão uma terceira rega. O tempo de rega desejado de apenas 45 minutos será, na verdade, de 2 horas e 15 minutos, o que é um excesso!

Incorreto: horários de início múltiplos por engano

Letra do programa	Tempo de rega do programa	Horário de início do programa	Número de estação	Duração da rega da estação
A	1º	8:00	1	15 MIN
			2	15 MIN
			3	15 MIN
A	2º	08:15	1	15 MIN
			2	15 MIN
			3	15 MIN
A	3º	08:30	1	15 MIN
			2	15 MIN
			3	15 MIN

Correto: apenas um horário de início

Letra do programa	Tempo de rega do programa	Horário de início do programa	Número de estação	Duração da rega da estação
A	1st	8:00	1	15 MIN
			2	15 MIN
			3	15 MIN
			4	15 MIN

Opções de rega manual

Testar todas as estações

Início da rega imediato para todas as estações programadas.



Gire o seletor para **Rega manual**.

- ① Pressione **←** ou **+** para definir um **Tempo de rega**
- ② Pressione o botão **Pressione e segure para iniciar**
- ③ Gire o seletor para **AUTO** após o visor mostrar **INICIADO**.

Quando em teste:

O visor mostra um símbolo de aspersor piscando, o número ou programa da estação ativa e o tempo de rega restante.



- ④ Para cancelar o teste, rode o mostrador para **OFF** (desligado) durante três segundos até o visor mostrar OFF.

Colocar em funcionamento uma única estação

Começar a rega de uma única estação ou configurar múltiplas estações por ordem.



Gire o seletor para **Rega manual**.

- ① Pressione **←** ou **▶** para selecionar a estação desejada.
- ② Pressione **-** ou **+** para definir um **Tempo de rega**.
- ③ Pressione o botão **Pressione e segure para iniciar**
- ④ A rega inicia o visor mostra **STARTED** (iniciado).
- ⑤ Gire o seletor novamente para **AUTO**



REPETIR o processo para adicionar mais estações à sequência. Quando uma estação termina a rega, a próxima estação iniciará.



NOTA: Rega manual (Testar todos, irrigar uma única estação ou irrigar um programa manualmente) irá ocorrer mesmo quando um sensor meteorológico estiver configurado para **SENS ON** (sensor ligado).

Iniciar um programa único

Início da rega imediato em um programa.



Gire o seletor novamente para **AUTO**.

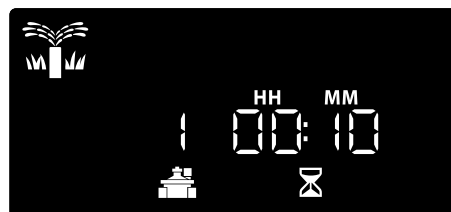
- ① Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- ② Pressione o botão e mantenha pressionado para iniciar o programa de rega selecionado.
- ③ A rega inicia o visor mostra **STARTED** (iniciado).
- ④ Pressione o botão para avançar e irrigar a próxima estação, se assim desejar.



NOTA: o máximo de 88 estações pode ser colocado em sequência nos quatro programas.

Durante a rega manual (uma estação ou um programa):

o visor mostra um símbolo de aspersor piscando, o número ou programa da estação ativa e o tempo de rega restante.



- Para cancelar a rega manual, gire o seletor para **OFF** (desligar) durante três segundos até o visor apresentar OFF.

Para adicionar programas adicionais à fila da rega manual:



Gire o seletor para **Rega manual**.

- ① Pressione e mantenha pressionado **Selecionar programa** para mostrar a letra do programa no visor.
- ② Pressione **Selecionar Programa** para escolher o programa desejado (se necessário).
- ③ Pressione o botão **Pressione e segure para iniciar** para dar início ao programa de rega desejado.
- ④ Gire o seletor para **AUTO**.

Programação avançada

Dias de calendário ímpares ou pares

Defina a rega para todos os dias de calendário **ÍMPARES** ou **PARES**.



Gire o seletor para **Dias de rega**

- ① Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- ② Pressione e mantenha pressionado ◀▶ até **ODD** (ímpar) ou **EVEN** (par) aparecerem.

Dias cíclicos

Programar a rega para ocorrer em intervalos específicos, por exemplo, a cada 2 dias, a cada 3 dias etc.



Gire o seletor para **Dias de rega**

- ① Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- ② No visor **Custom Days of the Week** (Dias da semana personalizados) pressione ▶ até o visor **Cíclico** aparecer (depois de SUN).
- ③ Pressione — ou + para definir o **DAY CYCLE** (ciclo diário) desejado e, em seguida, pressione ▶.
- ④ Pressione — ou + para definir **DAYS REMAINING** (dias restantes) antes de o ciclo começar. O próximo dia de rega **NEXT** (seguinte) é atualizado no visor, indicando o dia em que a rega será iniciada, como ilustrado.



NOTA: consulte **Funções especiais** para definir sensor de chuva ligado por estação.

Ajuste sazonal

Aumente ou diminua os tempos de rega do programa em uma porcentagem selecionada (5% a 200%).

Exemplo: se o ajuste sazonal estiver definido para 100% e o tempo de rega da estação estiver programado para 10 minutos, a estação funcionará durante 10 minutos. Se o ajuste sazonal estiver definido para 50%, a estação terá a duração de 5 minutos.



Gire o seletor para **Ajuste sazonal**.

- ① Pressione — ou + para aumentar ou diminuir **Ajuste sazonal** para todos os programas.
- ② Para ajustar um programa individual, pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário). Pressione — ou + para aumentar ou diminuir **Ajuste sazonal** para um programa.

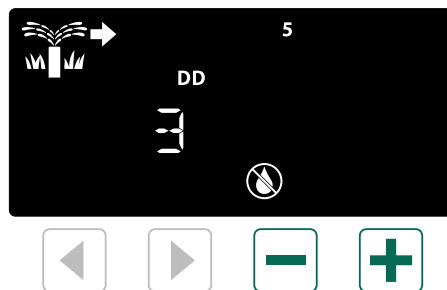
Adiar a rega

Suspenda a rega em até 14 dias.



Gire o seletor novamente para **AUTO**.

- ① Pressione e mantenha pressionado o botão + para entrar no visor **Rain Delay** (adiamento por chuva).
- ② Pressione — ou + para definir **DAYS REMAINING** (dias restantes). O dia de rega **NEXT** (seguinte) é atualizado no visor para indicar quando a rega será retomada.



- ③ Para cancelar um adiamento por chuva, defina os **DAYS REMAINING** (dias restantes) para 0.



NOTA: quando o adiamento expirar, a rega automática é retomada como agendado.

Dias sem rega permanente

Impedir a rega nos dias selecionados da semana (apenas para programação ímpar, par ou cíclico).



Gire o seletor para **Dias de rega**

- ① Pressione **Selecionar Programa** para escolher o Programa desejado (se necessário).
- ② Pressione ou mantenha pressionado **Seleção de programa**, depois pressione **-** para definir o dia selecionado (piscando) como um **permanentemente sem rega** ou pressione **+** para deixar o dia com **rega ativa**.

Program
Select
A · B · C · D



Funções especiais

- ① Gire o seletor para a posição desejada indicada abaixo para cada **Funções especiais**.
- ② Pressione sem soltar **◀▶** simultaneamente.

Definir adiamento entre estação por programa

O adiamento de uma estação (de 1 segundo a 9 horas) assegura que uma válvula tenha sido completamente fechada antes de a seguinte abrir. Pressione Selecionar Programa para definir o adiamento para diferentes programas.

Definir sensor de vazão por estação

Liga ou desliga um sensor de vazão por estação.

Restaurar as definições de fábrica

Todos os horários programados são eliminados.

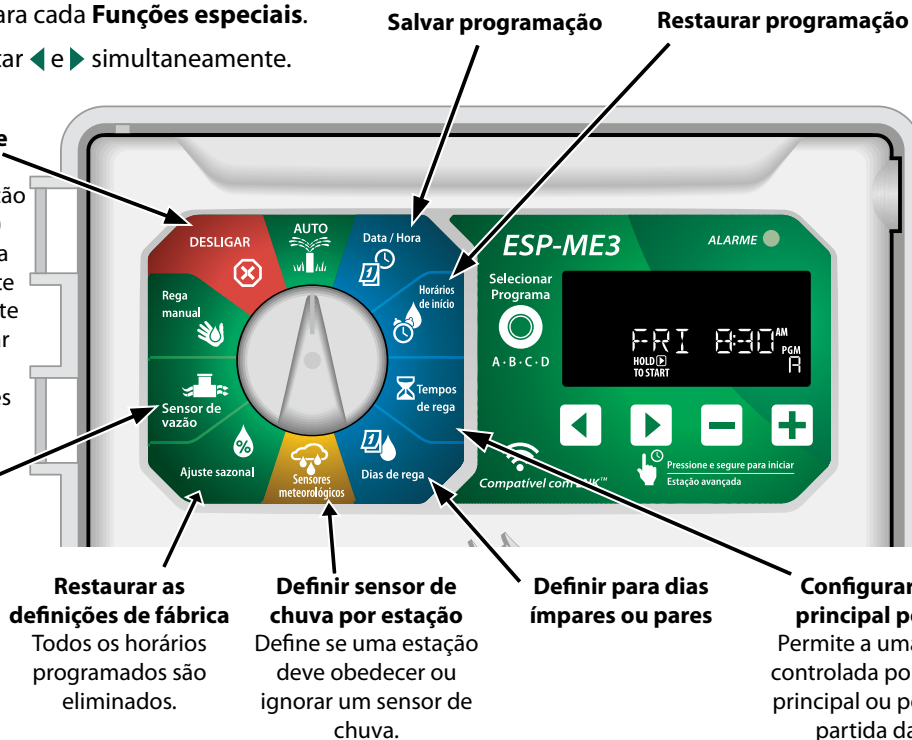
Definir sensor de chuva por estação

Define se uma estação deve obedecer ou ignorar um sensor de chuva.

Definir para dias ímpares ou pares

Configurar a válvula principal por estação

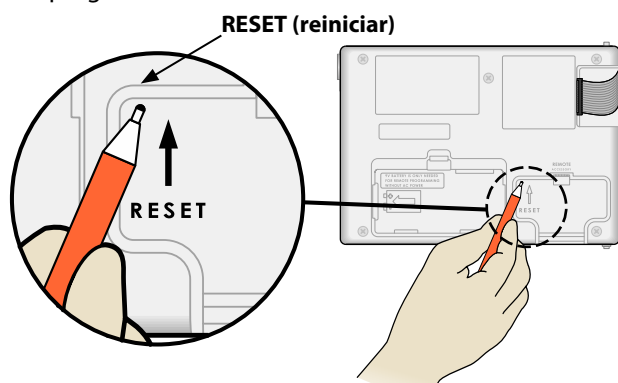
Permite a uma estação ser controlada por uma válvula principal ou por um relé de partida da bomba.



Botão Reset

Se o controlador não estiver funcionando corretamente, tente pressionar RESET.

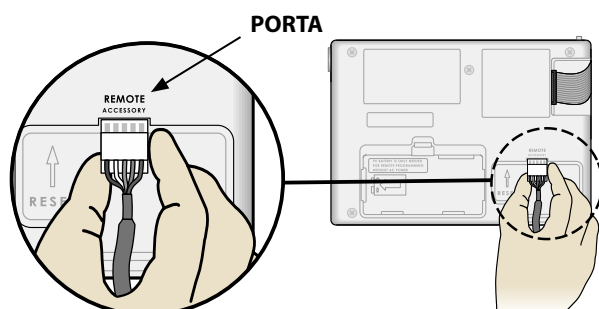
- Insira um pequeno acessório, como um clipe, no orifício de acesso e pressione até o controlador ser reiniciado. Todos os horários de rega anteriormente programados se mantêm armazenados na memória.



Acessórios remotos

Uma porta auxiliar de 5 pinos está disponível para dispositivos externos aprovados pela Rain Bird, incluindo:

- Módulo LNK™ WiFi
- Cabo de conexão de controle remoto

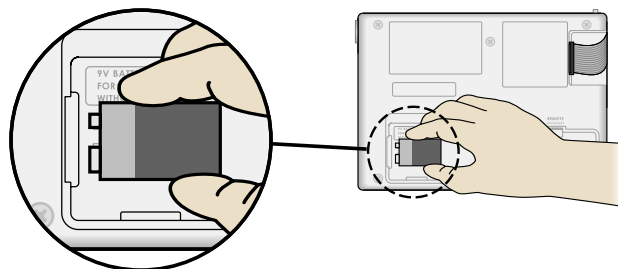


Programação separada

Programar o painel frontal remotamente com alimentação da bateria.

O painel frontal pode ser removido do controlador e programado remotamente com uma bateria de 9 volts. As definições podem ser configuradas para todas as 22 estações, independentemente dos módulos de estação instalados no controlador.

- 1 Retire o painel frontal.
- 2 Instale uma bateria de 9 volts no compartimento da bateria.
- 3 Programe o controlador.



NOTA: a informação dos programas é armazenada em uma memória não volátil de modo que nunca se perca caso o painel frontal tenha perda de energia.

- 4 Volte a colocar o painel frontal (consulte **Concluir instalação** na seção Instalação).

NOTA: depois de voltar a colocar o painel frontal, todas as estações que não possuem o respectivo módulo de estação instalado funcionarão como se o tempo de rega fosse zero.

Autonomia da bateria

Se o visor mostrar repetidamente "-----", ou se não houver nada no visor ao utilizar uma bateria de 9 volts para programação remota, substitua a bateria.

Solução de problemas

Detecção de erro

O controlador ESP-ME3 pode detectar um erro que pode gerar automaticamente um **ALARME** acionado por erro de programação essencial ou se for detectado um curto-circuito elétrico.

A luz do indicador LED de **ALARME** no painel frontal do controlador ESP-ME3 acenderá para indicar uma condição de alarme:

Erros de programação (LED piscando)

Erro	LED de alerta	Mensagem de erro no visor
Não estão definidos horários de início	PISCANDO	NO START TIMES (sem horários de início)
Não estão definidos tempos de rega	PISCANDO	NO RUN TIMES (sem tempos de rega)
Não há dias de rega configurados	PISCANDO	NO WATER DAYS (sem dias de rega)

O erro desaparecerá quando a estação rodar após a condição ser corrigida.



NOTA: o seletor deve estar na posição AUTO para uma mensagem de ALARME aparecer no visor.

Erros elétricos (LED não piscando)

Erro	LED de alerta	Mensagem de erro no visor
Curto-circuito na válvula principal	FIXO	VÁLVULA PRINCIPAL EM CURTO OU CORRENTE ALTA
Estação em curto-circuito	FIXO	STATION "X" WIRE SHORTED (estação "x" em curto-circuito)

Quando é detectado um curto-circuito, a rega da estação afetada é cancelada, avançando para a próxima estação em funcionamento do programa.

O controlador tentará irrigar novamente a estação afetada na próxima rega agendada. A conclusão bem-sucedida da rega limpará a condição de erro associada a esta estação.

Alertas de vazão

Erro	LED de alerta	Mensagem de erro no visor
Sensor de vazão - Condição de vazão alta	FIXO	ESTAÇÃO "X" COM ALERTA DE VAZÃO ALTA
Sensor de vazão - Condição de vazão baixa	FIXO	ESTAÇÃO "X" COM ALERTA DE VAZÃO BAIXA

Quando um sensor de vazão estiver sendo utilizado, o ESP-ME3 monitora vazões altas de 130% acima da vazão regular detectada. Esse limite percentual pode ser ajustado no aplicativo Rain Bird quando usado com o Módulo WiFi LNKT.M. Se uma condição de vazão alta for detectada, um Alarme de vazão alta é exibido no visor e o LED vermelho de alarme fica aceso. Para cancelar o alarme, pressione o botão de seta para a direita "Hold to Start" (Pressione e segure para iniciar) durante a mensagem de alarme.

Condições de vazão baixa também são monitoradas. O limite para vazão baixa é de 70% abaixo da vazão detectada a menos que seja alterado no aplicativo Rain Bird. Quando uma condição de vazão baixa é detectada, um alarme de vazão baixa é exibido no visor do controlador e o LED vermelho de alarme fica aceso.

Para cancelar o alarme, pressione o botão de seta para a direita "Hold to Start" (Pressione e segure para iniciar) durante a mensagem de alarme.



NOTA: desligar e depois ligar a função do sensor de vazão fará com que o controlador registre novos valores de vazão e ignore erros de condição anteriores.



NOTA: se o sensor de vazão medir a vazão quando o controlador não está agendado para uma rega, um alarme de "ZONA DE VAZÃO ALTA" é exibido no visor e o LED vermelho de alarme fica aceso. Para cancelar o alarme, pressione o botão de seta para a direita "Hold to Start" (Pressione e segure para iniciar) durante a mensagem de alarme.

Problemas de rega

Problema	Causa possível	Solução possível
O visor informa que um programa está ativo, mas o sistema não rega.	Sem água na fonte de água.	Verifique se não existe obstrução da linha de abastecimento de água principal e se as outras linhas de abastecimento de água estão desimpedidas e em funcionamento.
	Cabos soltos ou não ligados corretamente.	Verifique se os fios das válvulas no campo e da válvula principal ou o relé de partida da bomba estão bem conectados ao controlador.
	Os fios estão corroídos ou danificados.	Verifique se há cabos danificados e substitua. Verifique as ligações dos cabos e substitua por conectores blindados, se necessário.
	Perda de alimentação de corrente.	Quando ocorrer uma perda de corrente e uma bateria de 9 volts estiver instalada, o sistema não rega mas os programas aparecem ativos.
Nenhuma mensagem de corrente no visor.	Nenhuma fonte de energia detectada.	Verifique o disjuntor e se a unidade está ligada à tomada ou devidamente ligada à fonte de alimentação.
	O controlador pode estar ligado a uma tomada com disjuntor diferencial ou a uma tomada ligada a um disjuntor diferencial.	Verifique a alimentação de corrente da tomada ou reinicie o disjuntor.
Acabou de chover e a luz do alarme não está acesa, porquê?	Este é o funcionamento normal. O ESP-ME3 não considera a interrupção da irrigação devido a precipitação como uma condição de alerta.	Este é o funcionamento normal.
Os horários programados não iniciam.	O sensor de chuva pode estar ativo.	Coloque o sensor de chuva em Sensor DESLIGADO para ignorar o sensor de chuva. Se a rega for retomada, o sensor está funcionando corretamente e não é necessária qualquer outra correção.
	O sensor de chuva pode não estar funcionando corretamente.	Deixe o sensor de chuva secar ou desligue-o do terminal do controlador e substitua-o por um fio que ligue os dois terminais SENS ou coloque em Sensor DESLIGADO.
	Se nenhum sensor de chuva estiver ligado, pode não haver nenhum fio ligando os dois terminais SENS ou o fio pode estar danificado.	Mova o seletor para a posição Sensores meteorológicos e defina como Sensor DESLIGADO.
Irrigação excessiva	Múltiplos horários de início no mesmo programa.	Não é necessário definir horários de início para cada válvula. Um programa só exige um único horário de início para todas as estações deste programa.
	Múltiplos programas funcionando simultaneamente.	Reveja a programação, verificando se a mesma estação não está ativa em vários programas.
	A válvula está avariada.	Verifique se a luz de ALARME no controlador está acesa, repare ou substitua a válvula, se necessário.
	A definição de ajuste sazonal é muito elevada.	Defina o ajuste sazonal para 100%.

Problemas elétricos (indicador LED iluminado com luz fixa)

Problema	Causa possível	Solução possível
O visor está em branco ou bloqueado, o controlador não aceita a programação ou funciona de forma anormal.	O controlador não recebe energia.	Verifique se a fonte de alimentação de corrente está ligada e funcionando corretamente.
	O controlador deve ser reiniciado.	Pressione o botão Reset. Para mais informações, consulte a seção "Botão Reset".
	Um surto de energia pode ter danificado componentes eletrônicos do controlador.	Desligue o controlador durante 2 minutos e volte a ligar. Se não houver danos permanentes, o controlador deverá aceitar a programação e retomar o funcionamento normal.
A detecção de erro automática indica um problema por meio do LED de alerta e uma mensagem de erro aparece no visor.	Curto-circuito ou condição de sobrecarga nas ligações da válvula, válvula principal ou relé de partida da bomba.	Identifique e repare a falha na ligação. Consulte a informação sobre os relés de partida da bomba. Para mais informações, consulte a seção "Ligar o relé de partida da bomba".
O LED está piscando ou aceso continuamente, mas não vejo qualquer mensagem no LCD.	O seletor não está na posição AUTO RUN (rega auto).	Gire o seletor para a posição AUTO RUN (rega auto). Pressione o botão Reset (reiniciar) ou ligue e desligue o controlador.

⚠ ATENÇÃO

Devem ser tomadas precauções especiais quando os fios da válvula (também conhecidos como fios de estação ou solenoide) estão localizados junto ou compartilham um condutor com outros fios utilizados para iluminação do paisagismo, outros sistemas de “baixa tensão” ou outra alimentação de “alta tensão”.

Separe e isole todos os condúites com cuidado, para não danificar o isolamento do fio durante a instalação. Um curto-circuito (contato) elétrico entre os fios da válvula e outra fonte de alimentação pode danificar o controlador e criar um risco de incêndio.

Todas as ligações elétricas e cabeamentos devem estar em conformidade com as normas de construção locais. As normas locais podem exigir que apenas um electricista licenciado ou certificado possa fazer a instalação. Apenas pessoal profissional pode instalar o controlador. Consulte as normas de construção locais para orientação.

O programador exterior deverá estar permanentemente ligado a cablagem fixa por um cabo flexível, e ter uma fixação do cabo. A fixação do cabo deve evitar o esforço dos condutores, incluindo a torção, nos terminais e proteger o isolamento dos condutores contra abrasão.

Waste Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)



Como fabricante de hardware, a Rain Bird cumpriu as suas obrigações nacionais com a Diretiva UE REEE ao ser registrada nos países em que a Rain Bird é uma importadora. A Rain Bird decidiu também juntar-se aos mecanismos de conformidade REEE em alguns países para ajudar a controlar devoluções de produtos em fim de vida.

⚠ CUIDADO

Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzidas ou sem experiência e conhecimento, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativa à utilização do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem receber supervisão para assegurar que não brincam com o dispositivo.

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente à utilização do dispositivo de um modo seguro e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Equipamentos estacionários inadequados com meios de desconexão da fonte de alimentação elétrica com uma separação de contato em todos os polos que proporcionam desconexão total sob a categoria III de sobretensão, as instruções preveem a incorporação de meios para desconexão na instalação fixa em conformidade com as regras de ligação.

AVISO

Utilize apenas dispositivos auxiliares aprovados pela Rain Bird. Dispositivos não aprovados podem danificar o controlador e anular a garantia. Para uma lista de dispositivos compatíveis acesse: www.rainbird.com

As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Rain Bird podem anular a autorização do usuário de operar o equipamento.

A data e hora são retidas por uma bateria de lítio que deve ser eliminada de acordo com as regulamentações locais.

As informações de modelo, número de série, taxa de suprimento, país de fabricação e data de fabricação estão localizadas na parte traseira do painel móvel.

ESP-ME3 da Rain Bird na Web

English	www.rainbird.com wifi-pro.rainbird.com
Español	Spain www.rainbird.es wifi-pro.rainbird.es Mexico www.rainbird.com.mx wifi-pro-mx.rainbird.com
Français	www.rainbird.fr wifi-pro.rainbird.fr
Português	www.rainbird.com.br wifi.rainbird.com.br
Italiano	www.rainbird.it wifi-pro.rainbird.it
Deutsche	www.rainbird.de wifi-pro.rainbird.de
Türk	www.rainbird.com.tr wifi-pro.rainbird.com.tr
Русский	www.rainbirdrussia.ru wifi-pro.rainbirdrussia.ru
Polskie	www.rainbird.pl wifi-pro.rainbird.pl
中文	www.rainbird.com.cn



The Intelligent Use of Water®

LEADERSHIP · EDUCATION · PARTNERSHIPS · PRODUCTS

At Rain Bird, we believe it is our responsibility to develop products and technologies that use water efficiently. Our commitment also extends to education, training and services for our industry and community.

The need to conserve water has never been greater. We want to do even more and with your help we can. Visit www.rainbird.com for more information about The Intelligent Use of Water®.

Rain Bird Corporation

6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
USA
Tel: (520) 741-6100

Rain Bird Corporation

970 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: (626) 812-3400

Rain Bird International

1000 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: +1 (626) 963-9311

Rain Bird Turkey

Çamlık Mh. Dinç Sokak Sk. No.4 D:59-60
34760 Ümraniye, İstanbul
TÜRKİYE
Tel: (90) 216 443 75 23
rbt@rainbird.eu
www.rainbird.com.tr

Rain Bird Europe SNC

Rain Bird France SNC
240 rue René Descartes
Bâtiment A, parc Le Clamar
BP 40072
13792 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3
FRANCE
Tel: (33) 4 42 24 44 61
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

Rain Bird Deutschland GmbH

Königstraße 10c
70173 Stuttgart
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0) 711 222 54 158
rbd@rainbird.eu

Rain Bird Ibérica S.A.

C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo
28037 Madrid
ESPAÑA
Tel: (34) 91 632 48 10
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es
portugal@rainbird.eu
www.rainbird.pt

Rain Bird Australia Pty Ltd.

Unit 13, Level1
85 Mt Derrimut Road
PO Box 183
Deer Park, VIC 3023
Tel: 1800 724 624
info@rainbird.com.au
www.rainbird.com/au

Rain Bird Brasil Ltda.

Rua Marques Póvoa, 215
Bairro Osvaldo Rezende
Uberlândia, MG, Brasil
CEP 38.400-438
Tel: 55 (34) 3221-8210
www.rainbird.com.br

Technical Services for U.S. and Canada only:

1 (800) RAINBIRD
1-800-247-3782
www.rainbird.com